

587022-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Project-management services other than for construction work – Stadt Raunheim, Städtebauliches Förderprogramm -Sozialer Zusammenhalt-

OJ S 163/2026 25/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau, für die Stadt Raunheim

R-phost: kvz@kreisgg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Stadt Raunheim, Städtebauliches Förderprogramm -Sozialer Zusammenhalt-

Cur síos: Erstellung eines ISEK sowie Fördergebietsmanagement und Projektsteuerung

Aitheantóir an nós imeachta: 2e5be2f4-52d7-4e17-8558-86078cc89586

Aitheantóir inmheánach: 26/230

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79421000 Project-management services other than for construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Stadtzentrum 1

Baile: Raunheim

Cód poist: 65479

Forinn tíre (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Stadt Raunheim wurde im Jahr 2025 in das Städtebauförderprogramm "Sozialer Zusammenhalt" aufgenommen. Gegenstand der Vergabe sind die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes sowie das Fördergebietsmanagement und die Projektsteuerung zur Umsetzung der sich hieraus ergebenden Maßnahmen. Aufgrund der Komplexität der Aufgabenstellung und der langfristigen Programmlaufzeit (voraussichtlich 10 Jahre) wird ein Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Die Leistungen werden in zwei Lose aufgeteilt, jedoch gemeinsam an einen Auftragnehmer vergeben.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Stadt Raunheim, Städtebauliches Förderprogramm -Sozialer Zusammenhalt-

Cur síos: Gegenstand der Vergabe sind die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (ISEK) für das Fördergebiet der Stadt Raunheim sowie das Fördergebietsmanagement und die Projektsteuerung zur Umsetzung der daraus resultierenden Maßnahmen im Rahmen des Städtebauförderprogramms "Sozialer Zusammenhalt". Die Leistungen werden im Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb vergeben

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79421000 Project-management services other than for construction work

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber behält sich eine Verlängerung der Beauftragung des Fördergebietsmanagements gemäß den Vergabeunterlagen vor. Grundlage hierfür ist die Laufzeit des Städtebauförderprogramms "Sozialer Zusammenhalt".

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Stadtzentrum 1

Baile: Raunheim

Cód poist: 65479

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 120 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Das Verfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem

Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Die Auswahl der Bewerber erfolgt anhand der veröffentlichten Eignungs- und Referenzkriterien. Der Auftraggeber behält sich vor, den Zuschlag bereits auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der technischen und beruflichen

Leistungsfähigkeit anhand von Referenzprojekten sowie Darstellung des vorgesehenen Projektteams. Weitere Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: a) Nachweis Berufshaftpflichtversicherung b) Angaben zum Gesamtumsatz und zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei Geschäftsjahren sowie Angaben zur Gesamtpersonalstärke und zu den für vergleichbare Leistungen eingesetzten Mitarbeitern der letzten drei Geschäftsjahre. c) Eigenerklärungen zur wirtschaftlichen Verknüpfung d) Eigenerklärung zur Einhaltung des Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetzes (HVTG) e) Eigenerklärung zur Einhaltung der geltenden EU-Sanktionsvorschriften Beschreibung: a) Nachweis Berufshaftpflicht: Der Bewerber muss den Nachweis des Bestehens einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1 Mio. € jeweils für Sach-, Vermögens- und Personenschäden führen. Besteht eine geringere Deckungssumme, ist eine Verpflichtungserklärung zur Anpassung der Versicherungssumme im Auftragsfall vorzulegen. b-e) Eigenerklärungen gemäß Formblatt Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Leistungsbaustein A - Erstellung ISEK Der Bewerber hat seine technische und berufliche Leistungsfähigkeit durch die Benennung von drei Referenzprojekten nachzuweisen. In diesen drei Referenzprojekten müssen folgende Erfahrungen nachgewiesen werden: - Erstellung eines Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzepts oder eines vergleichbaren gesamtstädtischen bzw. quartiersbezogenen Entwicklungskonzepts im

Rahmen der Städtebauförderung, - Durchführung eines konzeptbegleitenden analogen Bürgerbeteiligungsprozesses, - Durchführung eines konzeptbegleitenden digitalen Bürgerbeteiligungsprozesses. In mindestens einem der Referenzprojekte müssen folgende Erfahrungen nachgewiesen werden: - Bearbeitung eines Fördergebiets mit vergleichbarer städtebaulicher, sozialräumlicher oder siedlungsstruktureller Komplexität wie das Fördergebiet der Stadt Raunheim - Umsetzung eines interdisziplinären Bearbeitungsansatzes, Integrierte Behandlung von Maßnahmen der Klimaanpassung, Freiraumentwicklung oder sozialen Infrastruktur im Rahmen eines städtebaulichen Entwicklungskonzepts. Leistungsbaustein B - Fördergebietsmanagement und Projektsteuerung Der Bewerber muss Erfahrungen im Fördergebietsmanagement und der Projektsteuerung zur Umsetzung vergleichbarer Städtebauförderprogramme nachweisen. Hierzu können bis zu drei Referenzprojekte eingereicht werden. Mindestens zwei Referenzprojekte müssen Erfahrungen in folgenden Bereichen belegen: - Steuerung und Umsetzung einer Gesamtmaßnahme im Städtebauförderprogramm "Sozialer Zusammenhalt" bzw. "Soziale Stadt" - Fördermittelmanagement - Beteiligung lokaler Akteure - Begleitung digitaler Beteiligungsverfahren - Steuerung von Klimaanpassungsmaßnahmen - Betreuung von Anreizprogrammen für Private - Aufbau und Verwaltung eines Verfügungsfonds - treuhänderische Mittelverwaltung

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
 An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5
 Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität schriftliches Angebot

Cur síos: Qualität schriftliches Angebot

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 65

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität Präsentation

Cur síos: Qualität Präsentation

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a033299d77-4a9ec254f20ae614

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 06/10/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Ausgefüllte Formulare und Dokumente einschließlich der Angaben zu Referenzprojekten und Projektteam müssen fristgerecht vorgelegt werden. Fehlende Unterlagen können nach Ermessen des Auftraggebers nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Auftragnehmer hat ein qualifiziertes interdisziplinäres Projektteam vorzuhalten. Die Projektleitung und deren Stellvertretung sind verbindlich zu benennen. Änderungen im Projektteam bedürfen der Zustimmung des Auftraggebers.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau, für die Stadt Raunheim

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau, für die Stadt Raunheim

Uimhir chlárúcháin: 06433000-KV-32

Seoladh poist: Wilhelm-Seipp-Strasse 4
Baile: Groß-Gerau
Cód poist: 64521
Foroinn tíre (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau
R-phost: kvz@kreisgg.de
Teil.: +49 6152989-0
Seoladh idirlín: <https://www.kreisgg.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Uimhir chlárúcháin: DE812056745
Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: +49 6151-126603

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 17a18195-fa12-4d84-90ec-04392b5a4c39 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 24/08/2026 12:32:54 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teagacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 587022-2026

Uimhir eagráin IO S: 163/2026

Dáta foilsithe: 25/08/2026